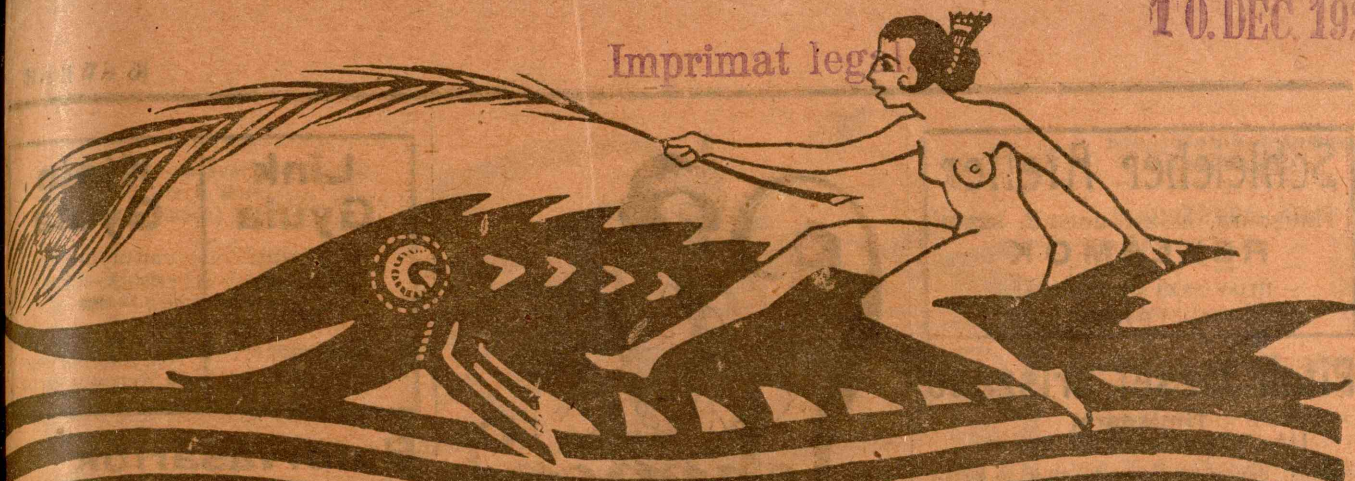




KÁVIÁR

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS HETILAP

Elszólás.

— Lány egy barát-
tal találkozik ké-
este az utcán, mire
mutatja be az ol-
sétáló fiút:

Az unokabátyám!
Ugy? Az akiről
multkor azt mond-
hogy olyan sze-
es beléd? — kérdi
rátnő.

— A kislány vi-
t a legény előtt
zavarba és így
ki:

Dehogy, hisz mult-
meg nem is is-
tem.

Részvét.

— Azák ur éjfélt után
haza. Éppen akkor
be a kapun, ami-
egy ismerőse a fe-
gétől kijön. Ez meg-
a férjet, ijedte-
a kapun kere-z-
akar ugrálni, de
botlik és hanyat
döklik.)

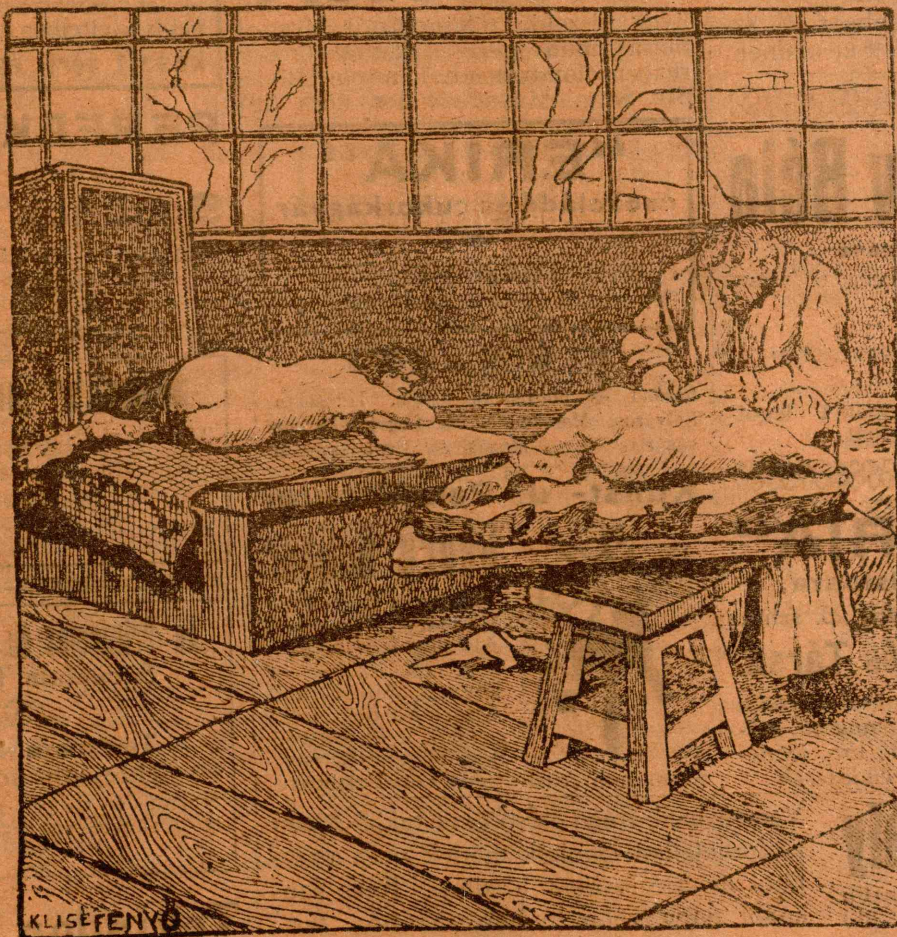
— Azák ur (részvét-
Ej, ej, hát megért
magának ennyit?

Egy hajszálon.

— Egy apró hajszá-
mulott, hogy össze-
vesztünk az Ala-
ral! — mondja a
Mimi a barátnő-
k:

— No és aztán még-
hogy maradtatok
an?

Hát... végre még-
adtam neki a ki-
t apró hajszálat.



KLISÉFENYŐ

Ugyetlen reklám.

— Sipos lanár tanítványa. —

— Látod Maca, ha a szobrodat kiállítom, ez nagy
reklám lesz neked. Sok új barátot kapsz...

— Nem ér semmit. Multkor a „Káviár”-nál Sinkovich
Dezső festett le és az aklomra ráírta: 3000 lei. Senki se
mert jelentkezni...

A fésű.

— Nagyságos ur ve-
gyen egy fésűt. Igen
tartós dolgok.

— Mit viccel velem.
Nem látja, hogy ko-
pasz vagyok, minek
nekem fésű?

— Nem baj. Annál
tovább tart.

Hasonlat.

— A leány olyan,
mint az éreften gyü-
möcs!

— ??

— Ha tu. nagy mér-
tékben élvezzük, annak
rendszerint kellemetlen
következményei
vannak!

Sokkal jobb.

— Réim lusta a fér-
jem. Még egy pohár vi-
zet is én kell hogy ad-
jak neki. És éjjel is, ha
akar valamit, felköt!

— És ezért te pa-
naszkodol? Sokkal jobb
ez így, mintha például
a szobalényt keltene
fel, ha akar valamit!

A meglepetés.

Megszólít az ifjú egy
hölgyet, mire az go-
rombán utasítja el: —
Hogy mer maga meg-
szólítani, maga szem-
telen! — De kérem,
Nagyság, Ön téved,
hiszen vagyok az Ele-
mérték!

— Ugyan! — csodál-
kozik a hölgy — hát
maga szöke? Multkor
a sötétben egészen fe-
ketének látszott!

Schleicher Atelier

Timisoara, Dózsa ucca 2. szám
REKLÁMOK
művészi cégtáblák
legszebben készülnek

Pitch József uriszabó

Timisoara,
III. Dózsa-utca 11. szám.

Dívtós öltönyöket mérték után készít
bármely fazonban. ...

Franzen és Heksch

műasztalosok

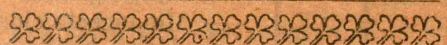
Belső berendezési vállalat. Készít
tenek saját és adott tervek szerint
teljes lakberendezéseket, valamint
portál- és üzleti berendezéseket.
Timisoara Gyv. Építőudvar-utca 4.

Legszebben fest és tisztít

Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító

Timisoara, II. Begajbbsor 16. sz.
Gyászruhákat 6 óra alatt készülnek.



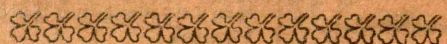
Miloszav Béla

uri és női cipész

Timisoara, II. Táv-rda-ucca 6. szám.



Készít legdivatosabb cipőket legol-
csóbb árak mellett.



"VICTORIA"

butorgyár Timisoara,

Gyárváros, Muzsai-utca 25. szám.

Palicskó Antal és Társa.

Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
berendezéseket és mindennemű mű-
bútorokat. Háló-, ebédlő-, uri-, leány-
szoba- és konyha-berendezések.

Tatár Mihály

uri szabó és sapka készítő
I. Páva ucca 6 szám.)))

Weisz János cipész

Timisoara, II. Rákási-ut 1. szám

Jutányos árban készíti a legdivatosabb
cipőket - Tegyen egy próbarendelést!



órák- és ékszerész
Gyárv. Fő-u. 32.

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMISOARA, BELVÁROS.

Eiser Róbert

üveg csiszolda, tükörgyártás, üveg-
marás, műüvegezés sárga és vörös-
rézben, ólomban, stb. Timisoara Blv.
Str. Serg. Musat (Nádor ucca 2.

"ERIKA"

csokoládé és cukorkagyár

TIMISOARA,

IV Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62.

KLEIN JENO

bőrönd és bőrdíszmű üzlete, Timisoara,
Belváros, Mercy-utca 3. Legelőbb be-
vásárlási forrás utazási és divateikkekben.

Kunst- u. Pelzfärberei



Georg Gutjahr

Timisoara II. Str Ioan
Mairescu 18 (Lammg.)
Als Spezialität: Fär-
ben von Fühse in
Kreutz-, Silber- und
Alasca-Farbe. ... Echt
gefärbt, kein Rotwer-
den. Eigene Kürsch-
nerei zum Ausfertigen von Pelzboare.

Versenyszabósága olcsó árak tekintetében
utólérhetetlen. Sapkák mérték után nagy-
bani és kicsinybeni eladása. Kész sap-
kákat nagy választékban raktáron tart!

"DANUBIA"

csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.

Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Link Gyula

Fogászati
műterem

Temesvár,
Erőd-utca 8.

Klein Gyula

aranyműves
és ékszerész

Timisoara-Belvá-
ros, Jenőherceg-
és Mercy-u sarok

Butorvásárlók vigyázat!

Mielőtt butorszükségletét fedezné,
keresse fel SCHUSTER FERENCZ
céget. Butorok minden stílusban. Áll-
andó raktár. Nincs vételi kötelezett-
ség. Egy teljes hálószoba berende-
zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.

Schuster Ferencz

Timisoara, Erzsébetváros Korona-
u. 14. szám, Villamos megállóhely.

Schweska Rezső

Belváros, Jenő herceg-utca 3. sz.

Legszebb és legmoder-
nebb kivitelben. mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket.

PERFEKT a legjobb
poloskairtó
készíti:

Schunck drogeria

Timisoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13-30.

NAGY JÓZSEF

Timisoara, Három király-u. 20. sz.

Mű és épület lakatos.

Vízvezetékcszerelés.

Elvállal minden szakbavágó munkát

"Au Printemps de Bucaresti S. A.

Sucursala Timisoara

Timisoara, B. város,
Hunyadi ucca 1. sz.

Kézmű- és divat-nagyáruházában
megérkeztek az őszi angol és fran-
cia szövetek.

Tekinder Ferencz

épület és műlakatos

Józsefváros Rózsa ucca 15. szám

Vízvezetékcszerelés.

Elvállal minden szakbavágó munkát

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Timisoara, (Temesvár) II. kerület
Gyárvaros, Str. I. Maiorescu (Bá-
rány-uca) 13. sz.

Lapkiadótulajdonos:

DINNYÉS ÁRPÁD

"MOZGÓKÖNYVEK" KÖNYV-ÉS LAPKI-
ADÓVÁLLALATA

TIMISOARA (TEMESVÁR), BELVÁROS

Folyószámla a Magyar Ált. Hittelbank
temesvári fiókjánál Temesvár (Belváros)
ahová minden előfizetések, bel- és kül-
földről érkező árusítási díjak küldendők.

Kéziratokat a szerkesztőség nem ad visz-
sza és névtelen levelekre nem válaszol.



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	—	—	480 lei
Fél évre	—	—	240 lei
Negyed évre	—	—	120 lei
Egy hóra	—	—	40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucarestiben 12 lei.

Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 2 c. korona, Bécs-
ben 36 ö. korona. Külföldön
negyedévre 150 lei.

FŐSZERKESZTŐ:

DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:

PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:

SINKOVICH DEZSŐ

Levél a szerkesztőhöz

Kedves Szerkesztő ur!

Utolsó kétségbeesésemben fordul-
lok! Önhez mélyen tisztelt fentírt.
En egy nagy praksszissal bíró rőtös-
kereskedő, de egyáltalán praksszis
nélküli kezdő férj vagyok. Három
napos, kérem, három napos férj,
mondhatnám szerencsétlen férj.

Hogy a panaszaomat megértse,
elülről kezdem. Három nappal eze-
lőtt tartottam az esküvőmet egy ti-
zenhétéves polgári leánnyal, aki
valóban gyönyörű teremtes. Olyan
ártatlan, mint egy vég ma szőtt
rumburgi vászon, és olyan naiv,
mint egy kitöltetlen váltó.

Házasságomra kibéreltem egy há-
rom szobás lakást. Esküvőnk után
azonban a feleségem sehogysem
akart a lakásunkba jönni. Egyre
azt hangoztatta, hogy ő hazamegy
a mamájához aludni. Végre is hosz-
szal tárgyalások után tíz feltétel
mellett előttem a lakásunkba,
amely mint egy kedves kis fészék
volt berendezve.

A hálószobánkban szépen fel volt
vetve egymás mellett a két ágy.
Először is ezeket el kellett egy-
mástól cipelnem, az egyiket a szo-
bánk egyik, másikat a másik sar-
kába. Ezek után odaléptem hozzá,
hogy segítsek menyasszonyi ruhája
levetésében, de erre elkezdett si-
koltozni, hogy menjek ki a szo-
bából, különben nem fog lefeküdni.
En kérem egy finom ember va-
gyok, tehát magára hagytam. Ekkor
azonban magára zárta az ajtót.

Vártam tíz percig, husz percig,
egy félóraig, hogy elkészül a toi-
lettjével és kinyitja az ajtót. En
ugyan várhattam.

Elkezdtem neki könyörögni, ri-
mánkodni.

— Terézkém, édesem, nyissa ki
már az ajtót.

Ahogy önnek nem nyitotta ki ki
Káviár, ugy nem nyitotta ki ne-
kem. Egyre azt hangoztatta, hogy
fél fél.

Ujra kértem, könyörögtem, sir-

tam, toporzékoltam, karmoltam ki-
nomban az ajtót, mely egy menny-
országától választott el, de hiába.

Örjögővé tett a ruhájának ki-
csapó illata s az a tudat, hogy már
karjaim között tarthatnám remegő
meleg testét s én kívül vergődöm
lázas kínban.

Dörömbölni kezdtem, majd neki
dőltem az ajtónak és kinomban fel
akartam rá mászni. Elöntött a
nász vágyásának forrósága, neki
feküdtem az ajtónak, hogy bedö-
nöm. Az ajtó recsegett, ropogott, a
feleségem pedig sikoltozott. Rémes
egy állapot volt az. Egy egész óráig
küzdöttem ott megfeszült izmokkal.

Mikor láttam, hogy minden hiá-
bavaló, elorzástó keserűség és düh
fogott el. Elhatároztam, hogy el-
megyek.

Eltávoztam hazulról. Betértem egy
ismerős leányos házhoz, ahol dö-
römbölni sem kellett és szívesen
fogadtak. Egy órahosszat ott is
maradtam, minek utána hazatér-
tem, hogy kimerült tagjaimmal le-
feküdjem az diványra az ebédlőben.

Eppen hozzákezdtem a vetkezés-
hez, mikor nyílik a hálószoba aj-
taja, feleségem bódító pongyolában
kijön és szemlesütve kérde:

— Mért nem jön be aludni?

En erre dohogva és megrogyó
inakkal bementem és lefeküdtem
az ágyamba, amelyik újra eredeti
helyén volt, csak hogy most már
hiába volt ott.

Egy darabig a bosszuságtól nem
tudtam elaludni, de végre megnyugt-
tatott! az a tudat, hogy majd más-
nap este kárpótolom magam!

Mikor azonban második nap le-
fekvés előtt be akarok vele együtt
menni a hálószobába, újra si-
koltozni kezd, engem újra kizár, én
kinomban újra az ajtóra másztam
és újra elmentem a régi ismerős
leányos házhoz. Midőn hazatértem
és le akartam az ebédlőben fekü-
dni, a feleségem újra kijött, én újra
bementem és újra hiába.

Kezdtém érezni, hogy én egy nap

pali férj vagyok.

Ma délből aztán, midőn ebédel-
ni hazamentem, a hálószobából be-
szelgetést hallok. Az anyósom volt
bent a feleségemmel. Figyelnem kez-
tem, hát hallok, hogy a feleségem
sirva panaszkol:

— Nem értem, akkor minek dö-
römböl egy óráig, hogy ha a végén
még sem...

Mikor kijöttem, éreztem, hogy az
anyósom nagyon megvetően néz
rám. Nyujtottam a karomat, hogy
a megterített asztalhoz vezessem.
Egy pillanatig habozott, vajjon el-
fogadja-e, de aztán, mintha valami
eszébe ötlött volna, megragadta a
karomat. Éreztem, hogy titokban
a karizmatát tapogatja. Ebéd köz-
ben pedig azzal állott elő, hogy
egy inast kellene fogadnunk!

Kedves Káviár, mondja, mit csi-
náljak?

Kezdő férj.

GYEREKÉSSZEL.

A sétatéren finom és gazdag
uri gyerekek, kis lányok «ma-
mát» játszanak. Az egyik «ma-
ma» meglátogatja a másikat, mi-
re a következő beszélgetés fej-
lődik ki:

— Jó napot, nagysád!

— Jó napot, nagysád!

— Hogy vannak a kicsikéi?

— Köszönöm, jól.

— Önnek nagyon fáradságos
lehet, hogy két kis babát kell
szoptatnia.

— Óh, én csak a kis leányt
szoptatom!

— Hát a kis fiút ki szoptatja?

— A férjem.

Kóbor Rózsi.

* *

Scherlock Holmes a menyorszáiban.

A «Kaviar» eredeti kézírata
Írta: Penész.

A világhírű, zseniális detektív miután megunt a sok gazemberek utáni való futkosást, ezen büntető földön, szívott egyet-kettőt hűséges pipájából és bucsút mondva e nyomorult földi életnek, jobb létre szenderült.

Sok viszontagság után megérkezik a menyország kapuja elé. Egy szőke kis angyalka ajtót nyit az erős kopogásra és megkérdi:

— Ki vagy te földi piszok?

— Bocsánatot kérek, ilyen sértés még nem éri engemet, de honnan is ismerem magát? Ahá, maga volt az a jóképű táncosnő a Royal varietéből! Csakhogy megfogtam jómadár! En a birneves Sherlock Holmes vagyok és én most magát megmozgatom!

— Én meg magát felpofozom, ha így beszél egy angyallal, tudja maga, hogy ide be nem teheti a lábát holmi detektív?

— Na, de különben itt jön az Öreg. Az Isten meghallotta a kapunál történő lármát és sieve jött a tett színhelyére.

Maga a Sherlock Holmes?

— Igenis, a híres világdetektív, de hogy van az, hogy nem ismernek engem?

— Hát azt hiszi, hogy minden férget ismerek a földről?

— Hát ide nem kerülnek fel az én füzeteim, hát Ön nem olvassa Conan Doylet?

— A tárgyra! Mit akar itt? Detektívek ide be nem tehetik a lábukat!

— De gondolja meg igazságos birám, hány csirkefogót és hány gazembert tettem már tönkre a földön, átadva őket a földi igazságszolgáltatásnak!

— Az semmi, mert amugy is

elnyerték volna méltó büntetésüket, mikor az én színen elé kerültek volna! Van még valami mondanivalója? De különben tudja maga igazolni, hogy tényleg Sherlock Holmes áll előttem? Van magánál pirosigazolvány, állampolgársági bizonyítvány?

— Egyike sincsen, mert oly sietősen távoztam a földről, hogy elfelejtettem őket zsebre venni, de különben is én naponta többször változtatok ruházatot és így nem tudhatom, hogy melyik ruhámba maradt.

— Hát egy próbára teszem magát és ha Ön tényleg Sherlock Holmes, úgy okvetlenül kikell, hogy találja azt, amit én most magának feladok: Arról van szó, hogy az összes menyország lakóit összefogom gyűjteni és Önnek meg kell majd állapítania a rengeteg sok ember közül, hogy melyik Ádám és melyik az Éva.

Sherlock kényelmesen leguggolt egy sziklára, elővette bagymányos pipáját, szippantott egyet belőle, majd imigyen szólt:

— Rendíesek, én kifogom nyomozni őket.

Megfújták a riadó kürtöt, mire nagy lőtás-fulás lett a menyorszáiban. Összesereglettek az összes menybeli lakók. A menyorszáiban természetesen nem létezik szabóipar és így mindenki ruhátlanul jár-kel a felhők között. Nézi Sherlock, nézi a tömeget, egyszer csak észrevesz egy feltűnő elegáns férfit meg egy nőt, akik ugrándozva haladtak el előtte. Sherlock diadalmasan kiáltott fel:

— Ezek azok, szent atyám!

— Eltaláltad lélek, de most már mondd meg nekem, honnan tudtad meg, hogy ezek Ádám és Éva, holott te nem ismerhetted őket soha?

— Nagyon egyszerű, — felelte — miután köhécselt egyet, — minden embernek van egy is-

mertető jele, — a köldöke, — a két emberpárnak, akik nem anyától lettek, hanem te alkotád őket sárból, azoknak nincs!

És Sherlock Holmes a paradaisz boldog lakója lett, ahol tettetően unatkozott, mivel nem volt a közelében egy gonosztevő sem.

Aranyért

ezüstért, drágakőért legtöbbet fizet a

„Juvelie“

aranyműves üzlet

Belváros, Mercy ucca 3., kapu alatt.

Ön is

meggyőződhet róla, hogy a legjobb sütemények, cukorkák, és inyenek

MANN cukrászud kapható. Timisoara, II., Andrassy-ut 12.

Győződjön meg!

A legízletesebb, a legfrissebb uzsonnák, vacsorák, fűszer és csemegeárak a legszolidabb áron

JANCSÓ KÁROLY

fűszer és csemege kereskedésben kaphatók! Naponta friss pörkölt kávé! Összes fűszer és csemegeárak legjobb beszerzési forrása Timisoara - Gyárvaros, Andrassy-ut 20

Weisz & Co.

kézi munkáiparvállala nagyban és kicsinyben.

Timisoara, Belváros, Strada Mercy ucca 5.

Telefon : 14-30 : Telefon

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet. Liliom-pudert Liliomtej-száppant

Kapható kizárólag a Városi Gyógyszerárban. Belváros

Csak 12 lej

a „Népszerű regények“ egy-egy száma. Minden egyes szám egy lebilincselően érdekes teljes regényt tartalmaz a legkedveltebb magyar írók tollából. A legjobb és legszebb szórakoztató olvasmány. Kapható minden könyvesboltban. Kiadja a Brassói Lapok könyvosztálya, Brassó. (Postai megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Ártatlanság.

1.

Soha szendőbb és ártatlannabb lányt, mint Ida volt.

A haja szőke volt, a szeme azurkék, sőt majdnem mazurkék, mert aki a szemébe nézett, azzal mazurkát táncolt a világ. A termete karcsu volt, idomai pedig gömbölyűek és simogatásra csábítók.

Ida jól nevelt fiatal lány volt. Szeretett tenniszezni, csónakázni, táncolni, flirtolni. És én imádtam őt az első szerelem szüziességével. Imádtam szőke haját, imádtam kék szemét, karcsu termetét és gömbölyű idomait, de első, legelsősorban szendőségét és ártatlanságát imádtam.

Meg voltam arról győződve, hogy Idánál ártatlanabb lény nincs a föld kerekén.

2.

Hosszan és kitarlón imádtam őt.

Együtt tenniszeztünk, együtt csónakáztunk, együtt fürödtünk és mindezt természetesen kedves szüleinek tudtával. Mert Ida a világért sem tett volna olyasvalamit, ami ellen az anyjának esetleg kifogása lehetett volna.

Szerelmem azonban ahogy nőtt, éppen úgy vesztett szüziességéből. Már t. i. a hévből nem vesztett, csak a szüziességéből. Néha forró vágyak támadtak rám, szerettem volna Idát magamhoz ölelni és összecsókolni. Sőt éjjel, álmaimban néha még nagyobb merészségekre is vete-medtem.

Nappal azonban mindazonáltal józan voltam és tetemes idő-

be került, míg elhatároztam magamat arra, hogy szerelmemmel megvallom Idának.

3.

Hogyan fogadja majd az ártatlan gyermek ezt a forró vallomást?

Ez a kérdés erősen nyugtalanított. Azonban a vallomás után megnyugodtam, a dologból nem lett bojrány. Ida szendén mosolygott és nem neheztelt meg érte. Sőt pirulva és akadozva ő is bevallotta, hogy «nem vagyok neki közönyös».

Ez a pár szó nekem a menyaszágot jelentette. És minthogy az apja elutazott, az anyja pedig teljesen megbízott benne, azontul esténként együtt sétáltunk.

Csak 12 lej

a **Detektiv Sorozat** egy-egy száma. Minden egyes szám egy izgalmas és érdekfeszítő teljes detektiv regényt tartalmaz a legelterjedtebb külföldi detektivregény-íróktól, a legérdekfeszítőbb, a legszórakoztatóbb olvasnivaló. Kapható minden könyvesboltban minden újságárusítónál. Kiadja:

Brassói Lapok könyvosztálya, Brassóban. (Pósta megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Alkalmi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Ioan Dumoniú órák és ókszerősnél
Timisoara Iosefin, Str. Iancu Vacarescu [Bemgasse] Nr. 26.

Marschall Jakab és Fia

gőzfestőde és vegytisztító gyára
Timisoara, IV., Fröbl utca 19.

Fest és tisztít ruhát, szövetet, gyapjút, selymet, függönyöket stb. stb. Különlegesség szőrmefestésekben

Telefon 1166. Alapított 1891-ben

tunk. Nagyon regényes dolgokról beszélgettünk ilyenkor. Többek között a szerelemről is. Ida mámorítóan ártatlannak mutatkozott és amikor egy önfeledt pillanatban magamhoz szorítottam és megcsókoltam, egy áldozati bárány békéltetésével viszonzta forró csókjaimat.

4.

Ezen az alapon azután heves flirt indult meg keztünk között.

Az első csókra következő este megint sétáltunk. Az elhagyatottabb vidéket kerestük fel, ahol ilyenkor nem jártak emberek. Kart-karba öltve sétáltunk, majd leheveredtünk a víz mellé és bámultuk a tavat, a melyben most a holdvilág fürdött, még pedig minden illem ellenére: uszónadrág nélkül.

Ezenközben az ajkunk találkoztak és olyan szaporán újráztuk a csókokat, mint szebb időkben a vállalkozó szellemű fiatal urak a csárdást. Átöleltük egymást, a kezeink is találkoztak, majd kergetőzött, bujcskát játszott, szóval, ártatlan és kedves örömeiket szereztünk egymásnak, ahogy erkölcsös fiatalember és ártatlan fiatal lány között illik. Ida fejecskéje ott pihent a vállamon.

Egyszerre Ida az órára nézett.

— Kilenc óra elmúlt — mondta ijedten. — A mama már keresni fog.

Ezzel könnyedén és kecsesen fölugrott és így szólt hozzám:

— Mossa meg a kezét vízben, aztán gyereünk!...

5.

Azóta nem láttam viszont az ártatlan Idát.

Ha valaki szegedi édesnemes, félédes és király paprikát

eredeti, hivatalosan ólomzárolt 5, 10, 25 és 50 klgr.-os zsákokban akar vásárolni, forduljon a „PÁTRIA” Ker. r.-t.-hoz, Belváros, Liget-u. 6. sz.

ANNUSKA SZERETŐJE

Vidám regény.

A Kaviár részére írta: BEN GIT.

Miksa bácsi elég aljasan ugy adta, hogy a szive direkt megsza- kad postafordultával, hogy néhány napig nélkülöznie kell gyönyörű Annáját. Pedig ezt egész nyugod- tan el lehet mondani — senki sem fog érte sajtópert indítani — hogy esze ágában se volt busulni a de- rék, kopasz ügyvédeknek Anna miatt.

Erre különben Anna maga is hamar rájött. Már másnap délután. Akkor jelentkezett ugyanis végre egy szobalány az apróhirdetésre. Eliznek hívták és szeplős, csunya teremtés volt. Anna hamar meg- egyezett vele, a leány szerény volt, nem kért nagy bért, kimenőt is csak egyszer hetenkint. Mikor Anna megkérdezte, hogy miért hagyta el legutóbbi helyét, kissé furcsa választ adott.

— Magántermészetű okok miatt.

— Mit ért ezalatt? — kérdezte Anna nevetve. — Talán túlságosan szekáns volt a nagysága?

— Nem.

— Keveset fizettek?

— Nem.

— Nem kapott elég kimenőt.

— De eleget kaptam.

— Hát?

A leány elpirult és habozott, hogy feleljen-e? Végre Anna bátorító pil- lantására megszólalt:

— Beleszerettem az urba.

— És a nagysága észrevette?

— Dehogy.

— Hanem?

— Az ur ügyet se vetett rám.

— Ezért hagyta el a helyét?

— Nem, hiszen ez már hét éve így tartott...

— Hát?

— Az ur mostanában egész pi- szokmódra kezdte viselni magát.

Személmúltára elkezdett a nagysá- ga egyik legobb barátjának jével.

— Hallatlan.

— Ezt nem nézhettem tovább. Rögtön felmondtam. A nagyságát szegényt sajnáltam, szegényt őt is meg fogja csalni az a komisz em- ber. De hát nem tehettem egyebet. Különbözn igen szépen emlékezett meg működéséről, tessék csak megnézni a könyvem.

Anna felvette a könyvet és majd leestett a székről, amikor elolvasta, hogy hol szolgált Klein Eliz szoba- lány utoljára:

„Dr. Miksa bácsiéknál.

5.

Persze tőviről-hagyire kikérdezte a szobalányt:

— Igaz, hogy a nagyságája egy sárkány volt?

— Dehogy is. Hogy is lehet ilyet mondani róla. A legcsendesebb asszony.

— De spanyol születésű?

— Szó sincs róla.

— Lehetetlen. Az a tüzes, vörös- hajú, szép asszony?

— Sose is volt vörös haja. Annak a bestianak, a barátnőjének van vörös haja, hogy a ragya egye le a fejről...

Anna kezdett min lent érteni. Hát így áll a dolog? Miksa bácsi unja őt, mint egy rongyot és egyszerűen félre akarja tenni az útjából. Az elszánt csirkefogó milyen ravasz ter- vet eszelt ki: a felesége feltékenysé- gére hivatkozva akarta hozzászo- klatni a váláshoz. És mennyi hazug- ság! A spanyol nő, a vörös haj, minden — egy szó sem volt igaz belőlük.

Anna végtelen keserűséget érzett. Dühös volt a kis, kopasz ügyvédre, aki azt hiszi, hogy vele ilyen köny-

nyen lehet szakítani. A harag a torkát fojtogatta, de mást nem ér- zett. Nem tört össze a szive, hiszen az a kis, meghatározhatatlan ter- mészetű gyöngédség, amit Miksa bácsi iránt érzett, a legkisebb mér- tékben sem volt szerelemnek ne- vezhető. És ez úgy elpárolgott, mint nyitott üvegből a benzín. Vagy a sósborszesz...

Mit fog ezután csinálni? Ez a kérdés is eszébe jutott egy pilla- natra, noha igazán semmi oka sem volt komolyabb aggodalomra. Elég szép és elég ügyes volt még ahhoz, hogy különb barátot tudjon talál- ni magának Miksa bácsinál. A kér- dés inkább más szempontból fog- lalkoztatta. Nagyon jól tudta, hogy mit fog csinálni: bosszút fog álla- ni Miksa bácsin. Már azt is tudta, hogy!...

A szobalány még mindig előtte állt. Anna gyorsan elküldte, valami kifogást mondott neki, hogy mért nem használhatja. Az inasát pedig leküldte a helyszerzőhöz, hogy hozzon fel neki egy szobalányt, mindegy, hogy milyent, csak azon- nal...

7.

A csengetésre maga Anna ment ki ajtót nyitni.

— Szent isten — kiáltott fel, mikor meglátta az érkezőt — maga az, Mandula?

— Naná, az orosz császári fő- konzul — felelte Mandula elmésen. — Persze hogy én vagyok. És ma- ga is maga.

— Én is én vagyok — kacagott Anna.

(Folytatjuk).

Művelt ember fogait csak

„FARMODONT“-al
ápolja!

S. Eisenstädter sücs és szörmeáruhá

Timişoara Belváros, Szentgyögy-té.



AZ-OLVASÓ: „Ezt a képet nem értem!”
 ÉN: „Azért van a szöveg hozzá.”
 AZ-OLVASÓ: „Ezt meg éppen séggel nem értem!”
 ÉN: „Na. Lásd! Azért van a kép hozzá!”

fiúvics
92



Hallom, hogy Spanyolországban járt a
 nyáron. Protzkopf úr? Akkor biztosan a
 madridi Képzőművészeti Múzeumban is volt?
 „Hogyne, hogyne!”
 „Na és hogy tetszeltek a Goya-k, Murillo-k?”
 „Ja úgy! Az állatkertben nem voltak.”

Csábitás.

Irta: Áts József.

— A Káviár eredeti kézírata.

A lakodalom előestéjén. A szertartásos ünnepséget a menyasszony szülőhelyén akarják megtartani. Már a vőlegény is megérkezett a fővárosból és a vendégszobába helyezkedett el. A menyasszony visszavonult a szobájába lepihenni. A vőlegény is lepihenne, de valami vágy vesz rajta erőt. A tiltott gyümölcs-utáni vágy. Múltán meggyőződött arról, hogy a lány szülei már alussznak, látujjhegyen. A menyasszonya ajtajához megy és lélegzetét is visszalöktve figyel. Bent a selyem takaró susogása és a lány egyenletes pihogése hallszik.

A fiu (kopog az ajtón):

A lány (megijedve): Ki az?

A fiu: Alszol edesem?

A lány: Jaj, de megijesztettél!

A fiu: Ne haragudj edesem, de valami fontos közölni valóm van.

A lány: Na, mondjad.

A fiu: De nyisd ki előbb az ajtót és éressz bel!

A lány: Jaj, ne is meri arra gondolni!

A fiu: Nagyon szépen kérlek, engedj be!

A lány: Ki van zárva. Hátha még lát a cselédség és mit mondanak majd a szüleim.

A fiu: Nem baj, hiszen holnap ugyanis megesküszünk.

A lány: Nem tehetem meg.

A fiu (könyörögve): Edesem...

A lány: Hiába, ugysem engedlek bel! Nem akarok holnapra fejtájjást kapni, mert valahányszor ezt megengedem mindig megfájt a fejem.

KÖZIGAZGATASTAN.

Tanár: Mondja meg jelölt ur, mit tesz ön, ha ön ma szolgabíró és bejön magához egy tizenhat éves cseléd lány, aki cseléd-könyvet akar váltani?

Jelölt: (szigorúan hallgat).

Tanár: No jó, jó. De aztán? BÖK.

— Gratulálok asszonyom ... Ön elragadó ebben a szerepben.

— Ön hizeleg. Ehhez a szerephez fiatal és szép színész nő kell.

— Ön bebizonyította az ellenkezőjét.

Kóbor Rózi.

Egy párisi szalonban.*

Ah! milyen kérdés: a leányok? ... Mind elsőrendű! Istenemre az. Nézze Uram: ott a tükör alatt! Olasz leány... Pompás, kemény falat... Vagy itt Rosie, idevaló leány: Tizenhat éves, istenbizony anyai És ami fő: friss, nem avított darab... Az ott? Carmen!... Így mi neveztük el. Spanyol leány... Két aranyat Minden percben mindenkinek megér. Vigye!... Hát nem?... Egy arany is elég!... Derék. Leány pedig... Szívből ajánlhatom!... Ha nem, hát nem! Nem baj az jó Uram: Van itt még más is... Sokan vannak, sokan... Török leány az: nézze jól meg őt, Milyen lágy termet!... mint az omló bársony. Vagy a selyem, ha ékkövekre hajlik... Ez sem?... Sébaj!... Hívjátok Dzsunszuka-jit! Már jön is épp!... Néger leány, de istenemre mondom Kevés ily lány van nálunk a piarcon... Ez sem?... Hm, hm... Van itt még egy leány — De ah! mon Dieu! véletlen meg ne sértsem! — Ennek a lánynak tíz arany az ára! Bizonyval itt lesz nemsokára: Most öltözik... Hogy mikor jött ide? Nincs is tán egy hete! Ugy-e hogy nincs?... hé! ugy-e nincs több, lányok? No lám, megmondtam... Pompás kis leány! — Hunyó csillagok tüze a haján... Piros az arca, feketepiros S a termete?... Szobor, Uram, szobor! És az igaz, azt bátran mondhatom, Hogy itt, Párisban nincsen neki párja!... Egész vagyontát izzadtam le érte. Egész vagyont!... De annyi szent: megérte. — S ha nála marad egész éjszakán: Nem is pénz érte tizenöt arany... A neve? Zuziel!... Pompás lány... Magyar! (Páris.) Advena novus.

*) Minden jog fentartva.

POPOVICIU FERDINÁND

cipész és cipőfelsőrész készítő

Timisoara, II. Három királ ucca 21.

Vállal mindennemű cipőfelsőrész készítését és bármilyen fazonú cipőket készít jutányos árak mellett

POPP készít elegáns és divatos férfi és női cipőket mérték után. TIMISOARA IV. Arany János ucca és Bégabalsor sarok.

CSÁBITÓ HIRDETÉS.

Egy newyorki újságból vágunk ki lakófelkező hirdetést:

«Ön örült, ha még tovább is szegényesen és nyomorúságban él, amikor husz dollárért a legfényesebb temetésben lehet része. Irjon John White esd. 34. Sixty Avenue».

Krónikás adoma.

Már napok óta vesződik a feleségével az ifju parasztagazda az esküvő után, de nem ment semmire vele, oly konokul ellenkezett a fiatal asszony. Végre is János megunt a dolgot, elvitte Julist a szüleihez.

— Csináljanak vele valamit, ipam-uram, mert íthagyom, ha megint ellenkezik — szólt apósához a férj.

— Bizzuk csak az anyjukra, fiam, majd elvégzi az vele. — szólt az öreg szemhunyorítva.

Párfogás alá is vette mindjárt a leányát a napamasszony s hogy bizalmasan beszélhessen a piruló menyecskével, kivitte a kerji lugasba.

Alig ültek le a vadszölővel körülfuttatott lugasba, mikor az öreg gazdának eszébe jutott kihallgatni őket... Intett a vejének, hogy kövesse óvaosan a bokrok között. Észrevétlenül jutottak a lugas mellé és a fűben hasalva, a következőket hallották:

De hát mér nem engedted magadhoz a hites uradat? — kérdezte az öreg asszony a leányától.

— Isz tudja édesanyám, mert... mert akkor megtudja, hogy volt már egy gyermekem.

— Bolond vagy, ha azt hiszed. Te! ... Nekem három volt, mielőtt apád felesége lettem s máig se tud róla.

Kóbor Rózi.

Három Rózsa kávéház

Timisoara, Gyárváros. — Esténként nagy kabaré előadás, utána Bar Tabarin. Elsőrendű zenekar! Kétféle konyha és italok!

Bonnert Ádám

uri szabó
Timisoara III
Tirof. u. 78.

Legujabb divatu francia és angol szabásu ruhákat, melyek a legkényesebb ízlésnek is megfelelnek, pontosan és jutányos árak mellett készít. Mindenféle angol szövetek állandó raktára.

Ez a hely

Gyárváros kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a MIA KREM-nek nem kell reklám.

a MIA KREM számára van fenntartva, amely dr. Kovács gyógyszer-tárában, Temesvá-

A „Káviár”

legjobb hirdetési organum

Ha jó olvasnivalót akar,

kérjen díjtalan áriegyzéket a

Brassói Lapok

könyvtárlátogatásból

Brassó Kapu ucca. 64-66.

Utvinyáncz Géza

órás és ékszerész

Temesvár, Szent György-tér

(R. kath. püspöki palota)

Órák, ékszerek és kincstár tárgyakban nagy választék. — Javítások garancia mellett gyorsan pontosan készülnek.

Veszek tört aranyat,

ezüstöt és briliánsokat a legmagasabb napi áron.

Megnyilt

Splendid Étterem

Timisoara IV. Begajobbsor 17. sz. (Gemainhardi-palota). Kétféle konyha, hegyaljai és szilasi borok. Szolid árak, pontos kiszolgálás.

Szíves párfogást kér

Csóka Béla

tulajdonos

Makrayék a Parkszanatórium-ban ismét megkezdtek működésüket, hol téli vizkurák, szénsavas, kén-sós és oxigén fürdők stb. valamint hízó és fogyó kurák, lábkezelés, tyukszemmtét áll a t. közönség rendelkezésére. Fürdőórák: férfiaknak d. e. 7-12-ig, nőknek d. u. 2-7-ig Telefon 18-05

Elegans tisztí csizma

finom férfi és női cipők legpontosabban készülnék **RÁCZ ANDRÁS** Timisoara Belyáros Városháza-u. 5.

Ön szép lesz, ha Dolly krém használ, mely mindennemű szeplőt, májfoltot, mitesszert stb. legrövidebb időn belül eltávolít. — Kapható:

Roth Jenőgyógyszertárában Timisoara, Mehala

(villamosmegálló)

BOLDOGSÁG

Történik egy vidéki városban. Egy fiatal asszony lelkendezve, magából kikelve rohan a legjobb barátjához.

Drágám, képzeld, milyen boldogság! Egy óra múlva Pestre utazom az urammal.

Utaztok?

Igen. Az uramat megharapta egy veszett kutya és most fölviszem a Pasteur-intézetbe.

Ben. Glt.

JOGOS AGGODALOM.

— Jöjjön kisasszony, igyunk meg egy pohár sört.

— Nem, nem... az anyám óva intett tőle. Megmondta, hogy a dolog sörrel kezdődik és tejjel végződik.

Ben. Glt.

FIGYELEM.

Fagylaltot ad a vendégeinek a háziasszony, akik között egy vidéki ur is helyet foglal. Az ozsónnához selyempapír szalvéták vannak téve.

A vidéki ur (zsebébe teszi a szalvétát): Milyen figyelmes háziasszony.

VAGY UGY.

Rettenetes rossz beretvával nyúzza a szőrt a falusi borbély a cigány ábrázatjáról. A cigány nyög, sóhajtoz, végül megszólal:

— Ugyan májstér ur, miből van ez a bérlet?

— Acélből — feleli Figaró.

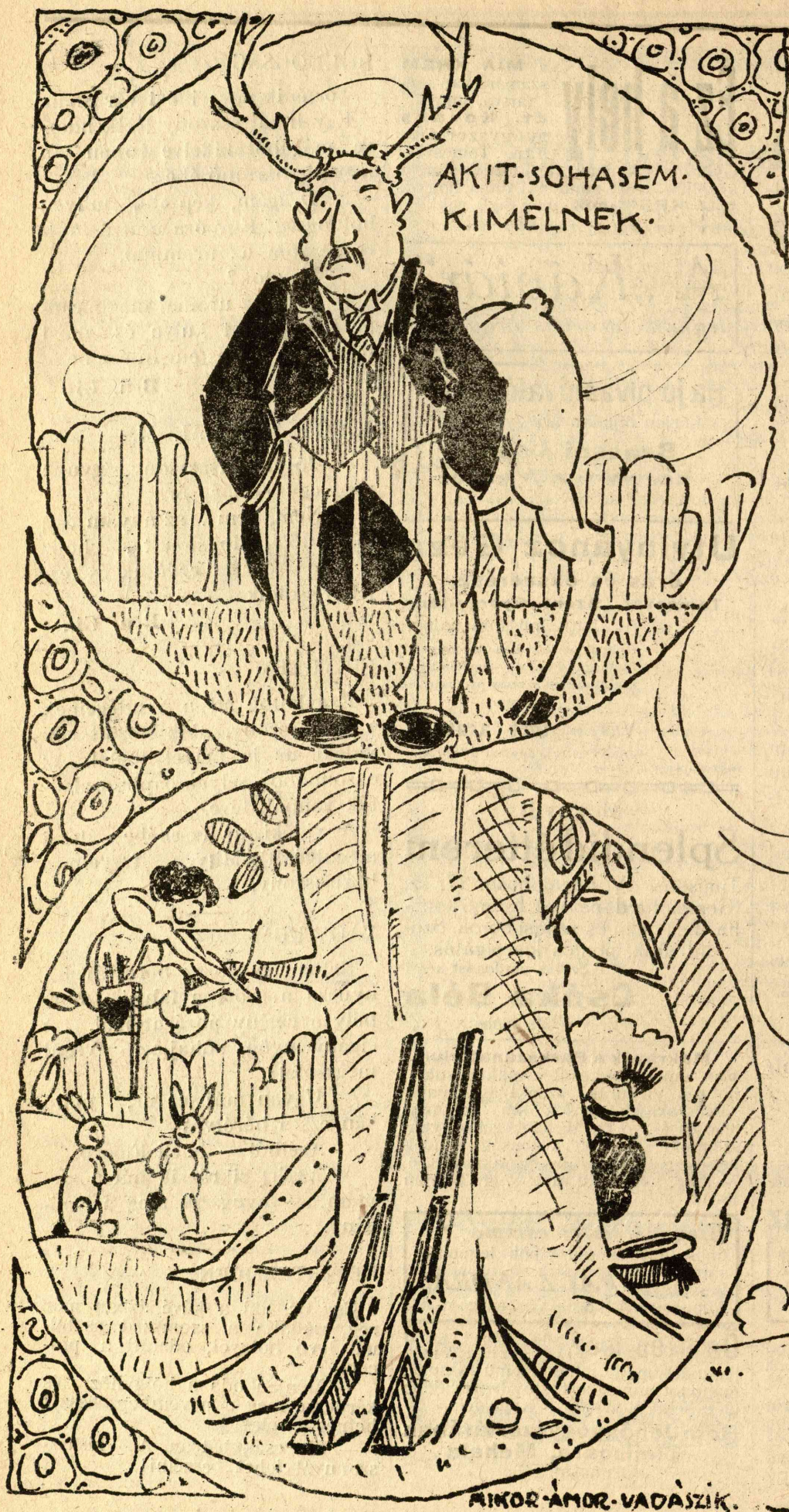
— Ázsért sikrázsik hát a szemem! — nyugszik meg a cigány.

KETÉRTÉLMEN.

Egy ur, aki a kávéházban már rég csodálja a szomszéd asztalnál levő hölgyet, odainti a pincért:

— Menjen oda a hölgyhöz és kérdezze meg a nevében, beszélhetnék-e vele?

— Őh, csak bátran. A kisasszonnyal lehet beszélni!



NOVEMBER



Rossz az akusztika!

A sekrestyés gyónik a plébánosának, valahol egy kis faluban. (Mindegy, akármelyikben.)

— Hát édes fiam, van-e még valami bűnöd?

— Mind elmondtam tiszteledő atyám.

— No, no fiam! Gondolkozzál csak! Most nem szabad semmit eltagadni.

— Nem jut több eszembe

— Várj csak! Majd én segítek a memóriádnak. Hát ki lopja az én boromat?

(Hallgat, mint a potyka.)

— No, miért nem felelsz?

— Nem hallok semmit.

— (Hangosabban mondja): Ki lopja az én boromat?

— Tiszteledő atyám, nem hallok semmit.

— Ejnye, te haszontalan, hát talán rossz az akusztikája ennek a gyóntatószéknek? No, hát cseréljünk helyet, gyere te ide be, majd én meg kívül leszek, aztán te beszélj kifelé. Majd megtudom én mindjárt, hogy hazudsz-e, vagy nem?

(A helycsere megtörténik és most a sekrestyés kérdez belülről kifelé):

— Hát ki ölelgeti az én feleségemet?

— Igazad van fiam! Rossz az akusztika! Nem hallani semmit kifelé!

SZÓRAKOZÁS.

Férj: Nem, édesem, ma este nem megyünk el hazulról. Voltál egy végtárgyaláson, jelen voltál, amikor egy embert halálra ítélték, ez elég szórakozás egy napra.

Olasz hitélet.

Gyóntató pap (a gyónó leánykához): Hogy bűneid feloldoztassanak, leányom, elimádkozol 30 miatyánkot, 20 ave Máriát és 12 hiszekegyet. Ezenkívül az ünnepek alatt buzgó szent gyakorlatokat végezel.

Leányka (ijedten sugja a gyóntatószékbe): Szent gyakorlatokat? Hát miből tartsak el én annyi gyereket?

— Ez a Pali igazán szemtelen fráter, nem éri be azzal, hogy a feleségem szeretője, a hugom barátja és a fiam apja, mindezt még azzal tetézi, hogy téged, a szeretőmet feleségül akar venni! ni!

KOCSISOK.

Pistuka: Mondd papa, miért viszik magukkal a fiakker-kocsisok az ostort, amikor hazamennek?

A papa: Mert feleségük van.

FELHÁBORODÁS.

Adél kisasszony haragosan szól:

— Uram, ön oly dolgokat beszél nekem, amelyek miatt pirulnom kellene, ha érteném őket.

Kóbor Rózi.

ELTALÁLTA.

— Hol van a kedves férje?

— Az agancskiállításon.

— És ott bámullatja magát?

Olcsó irodalmi ebédek és vacsorák a Transsylvánia

(volt Pummer) vendéglőben Belváros. Üzletvezető: TURUCZ.

Divatos férfi és női **CIPŐK** állandó raktára mérték utáni rendelések gyors és pontos készítése

Hobor Pál cipész IV. Fröbl-u. cca 21.

Royal Vacuum Cleaner

Telefon 174. sz.

Szőnyeget és káposztott butorokat pormentesít.

Ha jól és olcsón akar étkezni és kellemesen szórakozni, keresse fel

őzv. Krecsmár Mária

Timisoara IV., Preyer ucca 1b alatti éttermét, hoi kitűnő házikosztot, elsőrendű italokat kaphat, polgári árak mellett. **Havi abonoma 1060 lei,** ebéd és vacsora.

Utazáskor

ne felejtse el jó olvasnivalót vinni magával, hogy ne unatkozzék.

A legjobb olvasnivalókat szállítja a Brassói Lapok Könyvosztálya

Brassó, Kapu ucca 64-66

Kérjen díjtalan könyvárjegyzéket.

Női divat- Szlomanek si Comp. áruház-:-

Gyerekes, Coroinher sarkén. v. Medvenszk. (tele. etelem) Állandóan dus választék a legdivatosabb kelmékben. —

Varga Gyula utóda

Majthényi Károly

vizvezeték, villany-csatornázás szerelő

Telefon 11-29. Timisoara, III. Dózsa u. 6. Telefon 11-29.

Elvállal vizvezeték, csatornázás és villanszerelés, házteléfono és gáz-kályha javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

Igmándi kúrák otthon.

ban, (felfedezte Schmidthauer A. 1863. évben) s mint ilyen a gyomor-, bél-, páratlan természetes gyógyszer.

4000 év előtti korszakba vezethető vissza az Igmándi keserűvíz képződésének és hatékony alkatrészeinek összeérési folyamata föld gyomrából s egyéb belső betegségeknek Rendszeres adag regglizés előtt felpohárral.

Kapható minden gyógyszerárban és jobb fűsszerüzletben.

Az „Igmándi” nem tévesztendő össze másfajta keserűvizekkel.

Az én babám.

Az én babám nem szende nő
Az én babám nem ura dáma
Ó higgyétek el nekem ó,
Higgyétek el,
Az én babámnak nincsen párja.

Az én babám nem grófleány,
Legfőljebb gróf volt tán az apja,
Vagy főpincér, vagy főherceg,
Vagy főpincér,
Az öreg isten se tudhatja.

Vagy főherceg, vagy főpincér
Görög, török, olasz, szittya;
Lehet, házmester volt csupán,
Csak házmester,
Aki a kapukat kinyitja.

Az én babám nem szütleány,
A rokonságom elítéli,
Nincsen egy rongyos lepedőm,
Se vánkossom
Mégis világát velem éli.

Az én babámnak nem kell pénz,
És nem kell neki zsákmány, ékszer,
Megcsókolom néha egyszer,
Megcsókolom,
És megcsókolom néha kétszer.

És milyen haja van neki,
És milyen válla, milyen karja,
Az én babám a legszebb nő,
Az én babám,
Mindegyik bluzát maga varrja!

NÁDAS SÁNDOR.

*) Minden jog fentartva.

FELREERTÉS.

Kosaras bácsi (megállítva egy palatábjás kis leányt, aki sielve tipeg az illemhely felé):

— Hányadik osztályba jársz kicsikém?

Kis leány: Én az első osztályba járok bácsi, de csak három krajcárt fizetek, mert a mamám ismeri a nénit.

SZOBORKIALLITÁSON.

Palika (5 éves): Kisasszony, kisasszony, tudom már mi hozza a gyerekeket.

Nevelőnő: Nos?

Palika (rámutat egy szoborra): A fügefalevél.

MAGYARÁZAT.

— A kedves férje lemondott a szivarozásról? Tudja, hogy ez nagy erélyre vall?

— Oh igen, én nagyon erélyes vagyok.

KRITIKA.

— Látod, mégis disznóság, hogy Elvira, mennyire festi az arcát!

A jó barátnő megvédi Elvirát:

— Ne bánts! szegényt! Ha neked olyan arcod lenne, mint neki: te is festenéd magadat.

CIGANY FILOZÓFIA.

Egy társaságban bemutat a ház urnője egy urat egy hölgyvendégnek. A bemutatott urnőhány lépést tesz, miközben erősen sántít.

— Édesem, — fordul a hölgy a háziasszony felé — nem is tudtam, hogy X. ur sánta.

— Oh nem mindig sántít — világosítja fel a ház urnője — csak mikor jár.

Minszky János
uri- és női cipészüzlete

II. Harom Kir. ucca 18. szám alatt

megnyílt!

Készíti a legdivatosebb cipőket, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek. Szolid árak!

JO BARATNŐK.

Elja azt mondja, hogy az ura csak a szépségét vette benne feleségül.

— Szóval, az ura már az első nap özvegy volt.

GYANUS.

Vendég: Mondja csak pincér, nem szolgált ez a gulyás enni előtt a lovasságnál?

BÓK.

— Édes férjecském, vedd meg nekem ezt a fülbevalót.

— Minek? Mit csinálnál vele? Hiszen olyan parányi rózsas fülecskéd van, hogy nem is fér bele ez a fülbevaló.



Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdődbe.





„Ugyan. Kedves szomszédasszony. csak nem magázta még a völegényét? Hiszen már együtt laknak is? ~ „Hát mi nek. néz maga engem? Együtt lakunk egy ágyban alszunk ~ mert nincs több ~ de tegezni engem nem lehet. olyan fiatal!”



A sürgös kérdés.

Irtá: Áts József.

A mély és fullasztó délután távoztam volt. Bágyadt sötétségbe süppedtek a házak, de a tetők felett még opálós szürkéség derengett. Jenő az ablakhoz lépett és kinyitotta, hogy friss levegőt bocssáson a fülledt szobába és nagyobb legyen a közvetlen érinkezés a sejtelmes világgal.

Az égi rejtekeiből, mint valami fekete folyam ömlött szét az este. Hét óra felé egy hordár kopogott az ajtón. Harmati Jenő urat kereset egy levéllel. Ez volt benne:

Imádotlamb!

Valószínűleg már régen elfelejtettél, de én még mindig vágyódva gondolok rád. Valami fontos kérdezni valóm van. Gyere el ma este akvetlenül a Maxim-ba. Remélem nem fogsz visszautasítani.

Ölel Babette.

— Babette?... Ugyan ki lehet ez? — kérdezte önmagában Harmati — Babette?...

Pár perc múlva eszébe jutott. Szőke haja és a szeme olyan volt, mint a tavaszi égbolt. Elővette kis jegyzőkönyvét s nem sokára megkapta: Január 6-án megismerkedtem Babettel... 8-án Babettel vacsoráztam a Maxim-ban... Nagyon elragadó teremtes. Holnap is találkozom vele... 9-én: Nagyon szeretjük egymást... Egész éjjel vele voltam.

Azután hat hónapig nem találkoztak. Külföldre utazott valami hivatalos ügyben és a szőke Babette is a többi, futó kalandjai közé sorozta.

Egy perccig maga elé bámult, azután csendesen hátra dőlt a székeben. Nagyon szippantott szivarjából és a kekes füst egész felhőt támasztott körülötte. Az arcán egy árnyék suhant át.

— Ugyan mit akarhat ez a lány?

Különléle gondolatok motoszkáltak a fejében. Elképzelte megismerkedésüket, azután négy hetes viszonyukat, azután a feledést. Azt hitte sohasem fogja viszont látni ezt a lányt és ime most megint elébe került. Ki tudja mit akar és mit követel tőle? Különbben is akaratos lány volt és nem lehetett ellent mondani neki. Gondolatban átkozta önmagát, hogy mit is mondta még a című. Most már igazán nem szabadulhat tőle. Végre mégis felöltözködött és elment a Maxim-ba. Babette már ott volt és mikor meglátta a belépő Jenőt, vidáman integetett feléje.

— Igazán szép, hogy eljöttél, de amint látom az arcod nem árul el semmi örömet, sőt nagyon bosszúságnak látszol. Ugy látszik nem bílszr annak, hogy viszont látod a te kis Babetted!

— Sőt, nagyon örülök, kedvesem! Babette pajkos kedvében volt. Szüntelenül csacsongott mindenféle semmisségekről, de a «fontos ügyről» nem említett semmit. Harmati türelmetlenül ült a széken. Nem bírta türelmetlenül tovább várni és megkérdezte:

— Kedvesem, azt irtad, valami fontos kérdezni valód van!...

— Nagyon sietsz? — kérdezte pajkos nevetéssel a leány.

— (Nem, de minek halogassuk!)

Hallgatagon nézték egymást. Szemük egymásba sűrűlt és a nézésük majdnem perzsel. Tényleg, Babette csinos lány volt. Szép göndör fürtül szőke haja, mint valami koroszu diszítette a fejét. Kedves, okos szeme volt, mint a fiatal özikének, mely hol csodálkozva, hol meg kíváncsian nézett az emberek arcába.

Vacsora után egy táncos lokálba mentek. Tánc közben Jenő magához szorította Babette páhegő testét. A melle odaért a leány ziháló melléhez. Érezte forró szagotott lehetét, amely ott bujkált a nyaka körül.

— Hogy tudtam én ezt a lányt elhanyagolni? — kérdezte Jenő önmagában s még jobban magához kulcsolta, mintha attól félt volna, hogy elrabolják tőle.

Ejfel felé távoztak. Kocsiba ültek. Jenő szorosan magához kulcsolta a vonagló testét és úgy fujta forró, csókos leheletét, mámoros vágyát a leány arcába, szemébe, keblébe.

Babette lakására mentek. A leány hamar átöltözködött. Gyönyörű ezüsttel átszőtt pongyolát vett magára és utolérhetetlenül bájos mosollyal nézett a fiura. Egész közel hajolt hozzá, szinte bódított az illatos lehelete.

— Tudod mit akarok kérdezni? Iatos lehelete.

Jenő megragadta Babette kezét, ujjongva csókolt meg és így szólt:

— Nem sürgös. Majd megkérdezed később!

— Nem, nem halaszthatom tovább!

Hízelegve, mint egy angora macska szerelmesen fonta habkarkait Jenő nyaka köré. Egő, illatos arcát odaszorította a fiu arcához, mely vágyban tüzelt és legesábitóbb mosolyával sugta a fiu fülébe:

— Azt akartam kérdezni, hogy szeretsz-e még?

Jenő hirtelen átölelte Babettet és a tikkadtt forró ajkát odaszorította a leány ajkához. Es a két szomjas száj pedig összeforrott egy végtelen neki tetsző csókban.

Klug István

gép- és malomépítési vállalat. Timisoara-Fabrica, Str. Tei Crai, Házrom király-utca 26 sz. GYÁRVÁROS

Dal egy dalról.

Van nekem egy kis dalom.

Édes kicsi nótám,

Azt a dalt éneklek én

Meghitt pásztorórán.

Nem kell hozzá kotta sem,

Megőlelem kedvesem.

És a ritmus és rim:

Ott csattan el ajkain.

Az a bájos kicsi dal

Vérem lázba hozza,

Beölöm a lelkemet

Rimbe, ritmusokba

Versírási műremek:

A lábak, az ütemek,

S mikre főszlyt helyezek:

Ah, a középmezselek!

Ó, a versem lábai

Micsoda verslábak!

Ily gyönyörű lábakat

Még sohase láttak!

Csupa mámor, csupa vér,

Perzsel, éget, ahol ér.

A ritmusa: muzsika,

És a címe: Zsuzsika.

Mi mértékét illeji:

Kiesi, kecses, bájos.

Hiven alkalmazkodik

Francia formákhoz,

S végül, ha jó a pointe,

Ügy érzem, a mennybe fent

Fogva tart az álm,

S a dalj repetálom!

Andor Gyula.

Hálószobák

különléle színben és formában kedvező fizetési feltételek mellett jutányos áron szerzhető be:

SIEBOLD FÜLÖP bútorgyárában

Timisoara. II. Távirdu-ucca 19. sz.

Bebizonyítottam

hogy legolcsóbban nálam vásárolhat

SALOMON H. GABAJ

kézmű és szövetáru nagykereskedése

Vasina 13. A »Három madár«-hoz

•BEOGRAD (Belgrad).

Őszi és téli divatujdonságaim megérkeztek:

Krepp de chine minden színben 90 dinár métere

Selyem szilkszin kabátira 450 dinártól feljebb

Gyapju 320 „

Selyembársony ruhára 80 „

Gyapjubársony 36 „

Tiszta gyapju gubardin 70 dinár métere

Tiszta gyapju szerzs szövet 60 dinár métere

Tiszta gyapju sevlott minden színben 55 dinár métere

továbbá minden egyéb raktáron levő

áru mélyen leszállított áron!

Győződjék meg olcsó áralmáról

A bölcs kádi tanácsai.

Káviár eredeti kézírata

A bölcs zsidó kádi előtt egy vendéglős így adta elő panaszát.

— Tegnap este jött hozzám egy idegen és éjjeli szállást kért. Csak egy szobám van, ahol magam is alszom a feleségemmel. Adtam tehát neki egy ágyat, csak azt költöttem ki, hogy az asszonyt nem szabad bántania, különben száz piasztért fizet nekem. Éjjel aztán arra ébredtem fel, hogy javában szeretkezik a feleségemmel, de a pénzt nem akarja megfizetni. Héld meg, óh kádi, jogos követelésemet!

— Igaz ez? — kérdi a kádi a vendéget.

— Nem egészen úgy történt — válaszol az. — Mert én lefekvéskor, hogy a vágyak erőt ne vegyenek rajtam, turbánom kendőjével erősen átkötöttem lágyékomat. Mikor aztán a vendéglős látta, hogy ilyenformán nem fog kapni száz piasztért, odajött hozzám és eloldotta a kendőt. Ekkor aztán nem tudtam magamat tartóztatni, de ennek a gazda az oka, miért oldotta le a köteléket. Nekem hát nem kell fizetnem.

— De igen is, kell fizetned — kiáltott a gazda.

— Csak csendesen! — mondá a kádi. — Ide figyeljetelek én reám. Volt egyszer két szomszéd, mindeniknek volt egy rétje. Míg azonban egyiké kopár, terméketlen volt, a másiké dusan nővő füvekkel volt borítva. A jó réttel bíró ember mindig csufolta a másikat, az pedig azt mondá, hogy az ő lovának nem kellene a szomszéd dus legelője, elég neki a kopár rét is. Fogadta erre nézve száz piasztérben. A lovas ember kivezette lovát a kopár rétre és ott megkötözte egy fához, úgy hogy az nem mehetett át a másikhoz. Mikor az látta a történeteket, odament és a lovat eloldozta, a ló pedig átment a jó legelőre. Ki nyerte meg itt a fogadást?

— Bizonyosan a lovas ember, mert ha a másik nem bántja a köteleket, a ló sohasem ment volna a dus legelőre.

— Elvesztetted hát a pénzt, — fordult most a kádi a vendéglőshöz. — menj haza szépen és máskor ne bántsd a kötőféket, mert a ló magától is eltépte volna!

Vizumokat

és más megbízásokat Bukarestbe 36 óra alatt elintéző

PINKERTON BOY

Timisoara --- Telefon 75.

ANTISZEMITIZMUS.

Tiszti menázsiban. Ebédnél.
Egy ulánus főhadnagy:

— Ezek a gazdag zsidók a mi szerencsétlenségünk. Mert vagy arra kényszerítenek minket, hogy pénzt vegyünk tőlük kölcsön, vagy arra, hogy a leányainkat feleségül vegyük.

GRASZNEK EMIL

Készít cipőket kizárólag nagyban eladásra.
Timisoara, II., Strada Maiorescu (Bárány ucca) 17. szám.

I. Milmann

Kanditen-Chokolade. waren Lager

Timisoara Josefstadt, Bulevardul Berthelot 13.

Gyapjuipar R. T. készit kézzel Vel.-Bečkerek csomózott

Smyrnaszőnyegeket művészi kivitelben.

Képviselő: Novisadon Krausz Ede cégnél.

DURA

electrótechnikai és műszaki vállalat, Galván elemek gyára. Telefon 54 Timisoara, Fabr. Calea Buziasului 12

R. NICOLIN

"PARISIENE" áruház Timisoara Str. Avram Iancu (Takarékpénztár ucca 4. szám)



Ajánlja:

flor-harisnyait lei 105, férfi-zokni lei 25, francia parfümök arany dobozban lei 38, kimérve gr. ként 3 lei. Szappanok, pipere-cikkek és rövidárak legolcsóbb bevásárlási forrása.

Megrendelheti

a Káviár barmelyik régi számát a kiadóhivataltól; ára 10 lei, 2 ck, 6 dinár.

Múlt évi teljes évfolyam:

Füzve — — — — { 320 lei
160 dinár
80 cKor.

Diszes kem. kötésben, { 460 lei
arany címnyomással { 230 dinár
100 cKor.

A pénzt bármelyik bank kiadóhivatalunk címére átutalja.

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

K. M. Rajzában megcsillan a tehetség, de ez még gyöngé. Idővel jobbat is fog ön rajzolni. — K. M. Nem vált be. — BAJBAN LEVŐ UGYVÉD. Gyöngécske. — FLAMMUS Nem. Az ötlet jó volt, de egészen újra kellett írni. — MATURANDUS. Különb. ostobaságokat is láttunk már. — B. A. Rajzai nem váltak be. — A GÉPIRÓNÓ. Nem közölhető. — P-ék FÜRDŐN Ez gyöngé volt. Más kérünk. Különb. jól esett látnunk, hogy az oktatás használt és ezuttal jóval rövidebbre fogta a dolgot. — B. A. Még így sem jó. Visszaküldtük. — ZEUSZ KORONAJA. Nagyon el van nyujtva. A parányi ötlet nem érdemel meg ennyi kerülgetést. Más kérünk. Akad ott jobb is. — F. V. A kabaret-vers nem vált be. — PAN HATTYUDALA. Sajnos, nem nekünk való. Más kérünk. — D. S. Ezuttal nem váltak be. — DAL A PILLANGÓRÓ. Nem közölhető. — LAMPAS. Bizony, ez még gyöngécske. — APRÓ ESETEK. Nem nagyon mulatságosak. — GRADINO Gyöngécske. — M. H. A rajzok gyöngé, az egyik adom bevált. — PATKANY. Osdí. — M. V. A regénytöröredék nem vált be. — INDIG. Nem vált be. — Cs. G. Jámor dolgok. — HU OLVASÓ. Mi is emlékszünk rá. De nem érdemes felfrissíteni. — GOLI. Nem vált be. — K. J. Gyöngék. — B. IRENKE Naiv kis história. Nem közölhetjük. — V. E. Rajzai gyöngék. — A NYOMORULT. Gyöngécske. — Dr. Sz. Akadt közle. — SZOKOT Fájdalom, nem váltak be. Az egyiket — az alagut históriát — írja meg jobban és küldje be még egyszer. — PAPPALUSI. Nem vált be. — Ö. B. Nem közölhető. — A KONNYELMO. Nem vált be. — B. B. A rajz gyöngécske. — G. A. Kicsit erős. Különb. már régóta "közzájón" forog. — G. BALINT Jámor. — KARRIKATURA IMADÓ (Kassa). Egy-egy eredeti rajzot 30-40 leiert kaphat a szerkesztőségben. — J. BANDI Hagyjuk a jámbort! — BOMBA GY. Nem közölhető. — F. B. Rajza nem vált be. — A. J. A versek jól indulnak, de a végük ellapul. A "Jelenet" csattanója homályos, érthetetlen. Irjon más helyébe. Szívesen látjuk.

Főmunkatárs: LELIK FERENC.

Uzina de tip. Erdélyi Hírlap nyomdaüzem
Cenzurat: Prefectura Judeiului si Orasenului

Kakas József

gépjavitó műhely

Timisoara, II. Buziási-ut 21

Vállal esztergamunkát és a szakbavágó összes gépjavitásokat.

Szász Jánosfaesztergályos, III. Helvét ucca 10
Mindennemű faesztergályos munkák és tömegcikkek gyártása.**LIBRÓ**

kölsönfolyóiratok, könyv- és papirkereskedés

Bega palotával szemben

IV. Hunyadi ut 2. szám.

VEZÜV

Turinszky Dusan épület és műlakatos, vízvezeték szerelő. Timisoara I. Eröd ucca 1. szám. — Készít teka-vektüzhelyeket, vas rácsokat és minden szakba vágó munkát. Vízvezeték szerelés, javítás gyorsan és pontosan.

Schatz Simonesztergályos, Temesvár I. Strada Sf. Musai (Nádor ucca) 5.
Mindennemű esztergályos munkák elvégzése. Hordocsap raktár.**Butort**

eladok, veszek, cserélek

bizományba

veszem minden költség nélkül. Butortisztítás legutányosabban.

saját kárpitosműhely
Fellegi

Gyárváros, Telekház ucca 7. Villanyos megálló.

Maxim Gindel

cipész, Timisoara II. Három király ucca 13.

Jutányos árak mellett készít franciaszabású cipőket, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek. Állandó bőrraktár. Vállal mindenféle cipőfelsőrész készítést.

Kohn Henrik

kárpitos IV. Hunyadi ucca 10.

Üzlet felosztás miatt az összes raktáron lévő árak olcsón eladatnak. Hála, ebédli szobák, diványok, ottományok és madracok.

Német butorbőr

békeminőségű, minden színben és kivitelben kapható

Lorenz Pál

bőrlerakata képviselőnél, Timisoara IV. Uri-ut 4.

Salon „Chic”

Női kalapszalón

új üzlethelyiségében állandóan raktáron tartja a legújabb modelleket. Átalakítások a legutányosabban. Gyárváros, Andrássy-ut 20. Milleniumi templommal szemben.

Divatos és elegáns ruhákat

bármely fazonban, valamint javításokat gyorsan és pontosan, szolid árak mellett vállal

Schaub Alajos

férfi szabó, IV. Bulevardul Carol 21.

LEBLANC cimfestő

Telefon 11601

Timisoara, Str. A. Moconiu 35/b.

Faipari gépeket

legújabb típusú golyós csapágyszállító és szerszámokat subotici raktárból azonnal szállítok

Jellinek József Subotica

Paje Kujundziceva ul. 4. (a Kaszinóval szemben.)

Veres Béla

uri és női cipész Timisoara, III. Telekház-tér 1. szám.

Készít divatos és elegáns, bármilyen fazonú cipőket, szolid árak mellett. Javításokat is vállal.

LEGOLCSÓBB FORRÁS. OLASZ CÉRNÁK.

200, 400, 100 és 500 yard állandóan raktáron, ugyisint Aida pamut, kötőpamut a legolcsóbb napi áron kapható

ERMANO SCHÖENHAUT

Timisoara, Eröd-ucca 2. szám Sügöncim Filatura Timisoara, Telefonszám 21-23.

Frantz MazarTimisoara, II. Str. C. Negruzzi Nr. 10.
Vertreter der Firma Carol Barnlin.
Analin Farben, chemische Producte etc.**Tunner Kornél**márvány és gránit
sirkőgyára

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Szeplő, májfojt ellen a legjobb szer:

VIOLA KREM SZAPPAN

Készíti: Weiss S. Sándor Arany kereszt gyógyszerháza I. Dóm-tér 9.

Elegáns ruhákat

mérték után a legújabb divat szerint készít

MÜLLER és GUTU

Timisoara, Zápolya ucca 1. szám.

Chateau Palugyay S. A.

képviselet:

Kaufmann és Glauber Timisoara

Telefon: 174. szám.

Szitkay Ferenc

uri szabó

Timisoara I., Jenő herceg u. 16. sz.
Legújabb divatu francia és angol szabású ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, pontosan és jutányos árakon készít.
Mindennemű angol szövetek állandóan raktáron.**Gyémánt Gáspár**

készíti a legolcsóbb és legjobb

paplan és kárpitos munkákat
Régiek feldolgozását a leggyorsabban végzi. Timisoara, Gyárváros, Begajobbsor 14. sz. Román templommal szemben

Legszebben fest és tisztít

Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító

Timisoara, II. Begajobbsor 16. sz.
Gyászruhák 6 óra alatt készülnek.

A legjobb női-, férfi- és iskola-cipők állandóan raktáron

Kádi Frisch és Társa

cégnél vásárolhat

Timisoara, Lloyd-sor.

Schütz György szücsTimisoara II. ker. Hosszu-ucca 14. sz.
Szolid árak mellett vállal mindennemű szörme munkát. Boák, sport és gyermekbátok nagy választékban raktáron**Lloyd-kávéház**

Esténként bécsi szalon zenekar hangversenyez. — Csütörtökön, szombaton és vasárnap délután ozsonna hangverseny. Tányérozás nincs.

Tulajdonos: Kemény Béla.

Ehrenfreund és FleischmannRövid, kötött, galanterie és nürnbergi árak, naayban
Timisoara, I. Városháza-ucca 8. szám**F. Müller esztergályos**

I. Hunyadi-ucca 8.

Vállal minden szakbavágó munkát pontosan és szolid árak mellett.

Butorokat

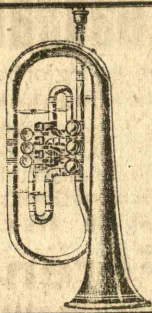
mindenféle kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdier-
liget.

Trafikant Gábor előnyárajánlat - Subotica

Telefon 4-65. A «ZORKA» Első Jugoszlávai Vegyipar R.-t. képviselőjében Sósav, kénsav, accumulator-sav, rézgalic, vasgalic, glaubersó, calcionalt sulfat a «Schell-Companie» képviselőjében: Schell- gépolaj-, hengerolaj-, padlóolaj, nyersolaj-, (motorolaj) benzín, petróleum.



Különleges finom hegedők, violák és gordonkák készítői műterme. — A legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Valódi olasz és német quint tiszta bél- és saját készítményű fonott húrok. — Francia vonók és tokok, ugyiszintén mindennemű alkatrészek.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára!

BRAUN ANTAL

hangszerkészítő Temesvár-Belváros,

Jenőherceg ucca 14. szám. (Saját házában.)

Müller Conräd

mű- és építéllakatos
Timisoara, IV, Fröbl-utca 34. sz.

Nagy raktár az összes
takaré- tüzhelyekből.

Szolid árut szállítok, bárki meggyőződhet róla.

Tölgyfa parkettát ajánl

nagyon julányos áron

Atlas d. d. Novisad-Ujvidék

Joszt József

uri és női cipész. Timisoara II. ker. Széna-tér 8 Férfi és női cipők mérték után pontosan készülnek. Javításokat soron kívül elintézi.



Sajnálom

én csak „Pálfi” Dessert csokoládét és bombont kérek, hiszen az minden jobb csemege- és fűszer-üzletben kapható.

Podráczky Ferenc

bőrbutorkárpitos

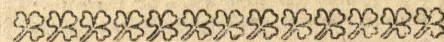
készíti az összes szaktávágó munkákat
Timisoara, Gyárv., Andrássy-ut 2.

BUDIN SANDOR

uri és női cipész

Timisnara, III. Halló ucca 1. szám.

Készít elegáns és divatos cipőket bármilyen faconban. Javításokat azonnal elintézi.



**Kukorica morzsoló
RRN, vastetővel
Répavágó DF fekvő
hengerrel**

legelsőrangubb kivitelben, viszont-
eladóknak legolcsóbban szállítunk
ZENTAI JÁNOS és FIA
Subotica.

Tegyen próbarendelést!

Háló-, ebédlő-, uriszobák, bank- és üzletberendezések
DORN ÉS CHRISTIAN

műbutorasztalosok. — Timisoara, III. Hattyu ucca 47. szám.

„COVAY”

Fehérneműgyár, Timisoara, II. Három király ucca 7.

Divatos, színes zefír és félselyem nyári ingek, elsőnadragok, pizzamék, elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek. — Tegyen egy próba-rendelést!



Poloskairtás

Elvállalok szállodák, vasuti hálókocsik és magánlakások poloskairtását DIRLEA special féregmentesítő Timisoara, II. Törökcsászár nagytöltés-u. 1. Zöldvill. megálló

KOSSÁK fényképészeti műterem

Timisoara-Belváros, Szt. György-tér
Kossák-palota, II. emelet.

Nyitva : hétköznap este 6 óráig, vasárnap délután 5 óráig.



Stein Károly

uri és női cipész
Timisoara, IV.,
Begajobbsor 19.
Készít divatos és elegáns cipőket olcsó és szolid árák mellett. Javítások gyorsan és pontosan készülnek.

„Megváltás”

poloskairtószer minden háztartásban nélkülözhetetlen. Kapható:
WEISZ ANTAL butortüzletében,
II. Méréleg-ucca 4. szám.

SZENE HENRIK

bördíszműves

Timisoara I. Jenő herceg-ucca 18. sz.
Minden szakmunkát jutinyos és olcsó áron elvállal.

Neumann Ákos

finom mechanikai műhelye

Timisoara, IV. Bem-ucca 25. szám.

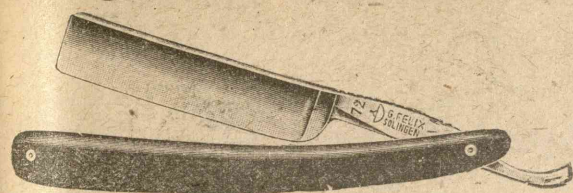
Elvállal jutányos árák mellett mindenféle manométerek és orvosi műszerek javítását

Tejnor Nándor

lászerészeti intézele és mű
szerész Timisoara, IV.,
Hunyadi-ut 11. szám.

Acélárugár, finom borotvák, ollók,
konyha- és vágókések, zsebkések és
használt cikkek gyártása. Fémösszoló
és galvantechnikai műhely. Művegta-
gok, ortosád gépek és fűzők, sérvkö-
tők, haszkötők stb. gyártása.

Optikai műhely. Késmű-
ves és köszörűde.



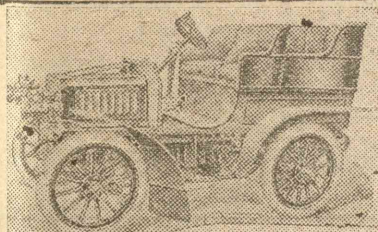
Ehlich Lajos

Timisoara, II, Három király-u. 6.
Vízvezeték és villanszerelési mű-
hely. Elvállal minden szakba vágó la-
katos munkákat szolid árákon.

'Tries' cipők

elsőendüek
és tatósak

Tries, Timisoara IV. Begajobb-
or 19. szám.



Legelőzőbb berauto vállalat. Ejjeli
szolgálat. Telefon 13-95 szám. Ti-
misoara, II. kerület Kém ucca 2 szám.

Kalapbőrök

minden színben
és minőségben kaphatók:
Szécsy Testvérek bőrkereskedésében
Timisoara IV., Hunyadi ut 14. sz. Cipé-
szek részére olcsó bevásárlási forrás

KLUG JÁNOS

órás és ékszerész nagykereskedő
IV. Skudier-tér 5. szám.

Órák és ékszerek nagyban és ki-
csinyben, olcsó és szolid árák mel-
lett állandóan eladásra készen
vannak.

ÁRVAY KRAUSER BÉLA FIAI

mos, fest, tisztít
olcsón és a legjob-
ban. Timisoara-Jó-
zsefváros, Bem-u.
20 szám alatt.



REICHARDT KÁROLY

épület és butor-asztalos
Timisoara, III., Dózsa-utca 19.
Készít mindenféle kivitelben foteleket,
divány, úri és hálószobákat, valamint
ülő állványokat.

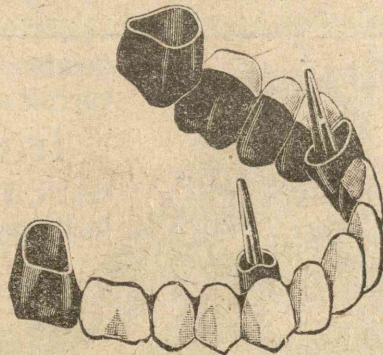
DANUBIUS

gép és malomépítészeti vállalat
Timisoara IV, Bem-utca 36. sz.

Gyárt: új benzínmotorokat, autó-
motor új alkatrészeket, malombe-
rendezési gépeket, szerszámgepeket
teherliftet és autógorgattyutenge-
lyeket (Kurbilwelle)

Mehr Ármin fogorvos

Timisoara, IV., Eulev. Carol (Hunyadi-ut) 15. sz.



Műfogak aranyban és kaucsuk-
ban. Plombálások. — Fájdalom-
mentes fog- és gyökérhuzás

Elegáns
csizmát
és cipőt kés it

Holzner

Belváos,
Me cy-u. 10.

A »Kaviar« bár-
melyik régi szá-
ma 10 leírt a
kiadóhivatalban
kapható. Bélye-
gekben is be-
küldhető.

!

Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd-palota.

Modern frizurák, Henne-féle
hajfestés. Külön női és férfi
manikűr-szalón. Arcmasszázs.

Hähn József

uri szabó és
sapkakészítő

TIMISOARA, II.
Kossuth tér 2. sz.

A legmodernebb
szabásu ruhát és
sapkát, mely a leg-
kényesebb bízlesek-
nek is megfelel.
szolid árák mellett
készít.

WEKERLE és THIERJUNG

angol és francia
női szabók

TIMISOARA, IV.
Török ucca 10.

Felsőrészeket

férfi és női cipőket mérték után

elegánsan készít

Kész Péterné

Timisoara II., Fő-ut 56. szám.

Molnár Testvérek

famegmunkáló műhely Timisoara
IV., Preyer ucca 30 szám.

Vállal mindenféle famegmunkálást, va-
lamint hullámdiszlecek és párkányok
készítését, gyorsan és pontosan.

Wiesner Nándor

órás és ékszerész. IV. Skudier-
tér 1. sz. — Órák és ékszerek
nagy választékban kaphatók.

Schwartz Benedek

Timisoara, IV, Bem-utca 9.

Kárpitos és papian készítő. Minden ezen
szakmába vágó munkát gyorsan és pinto-
san elkészít.

Staar József

éoulet és butorasztalos
Timisoara, II. Magvar ucca 19,
Minden a szakmába vágó mun-
kákat olcsó árban elvállal.



Mindenféle hangszerek
elcsón beszerezhetők

HUBERT GYÖRGY

Timisoara, Str. Bratianu (Uri-u.) 16. sz.

Kampf és Stoicanescu

épület és butorasztalesok Timisoara
IV., Fröbl ucca 37. sz.

Háló-, ebédlő- és tüzletberendezéseket
olcsón s elsőrendű kivitelben készülnék

Kratochwill Péter

fémöntődeésesztergályos

Készít: foszforbronz, sárgaréz, cink,
ólm és aluminium öntvényeket. Vá-
lalja az összes gépalkatrészek, bor-
szivattyúk és más e szakmába vágó
munkákat. Specialista injektorokban

Timisoara, III. Tirol-u. 71.

Modern ékszerkeszites
szakszerű javítások

GILLICH

Timisoara, IV, Bulevardul Bert-
helott (Kossuth Lajos ucca) 3.

“WALTER”

Gyár. Főutca 31. szám,

Lámpaernyők és drótvázak ké-
szítése. Épület- és diszműbádo-
gos, vállat minden e szakmába
vágó munkát. Vidéki megren-
delések gyorsan és pontosan.

Autóvilágítási berendezések,
gyújtó és mindennemű villany
gépek tekercselése és javítása
gyorsan és pontosan készül

Goldsmann udolf

elektrótechnikai vállalatánál.
Timisoara. I. Zápolya ucca 4. sz
(Bejárat a Grisellini uccából.)

COLUMBIA

tüvegcsiszolda, tükörtlüveg diszműáru
és képeretgyár Timisoara, Gyár-
város, Rékási-ut 56. Telefon 20-27.
Tulajdonos: TRIFU BARBES

Káldy Miklós

Belváros, Szerb ucca 9 szám.

Ékszerész, vésnöki műterem. Aranyt
és drágaköveket veszek és eladók.

Pyram
NEMESANYAGOKBÓLKÉSZÜLT
LEGJOBB CIPÓTUZZÍTÓZÉR

Emina de tip. Erdélyi Hirlap nyomdájában



A kíváncsi.

— Te, az anyósod mindenbe beleüti az orrát.

— Igen, — feleli a másik. — Nagyon kíváncsi teremtes.
Azt hiszem, ő kíváncsiságból dugta az orrát még erre a világra is.

Pollinger Mihály műszerész Timisoara

Gyárváros, Széna-tér 8 Finom esztergáramunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések



Divatos, szegelt és
varrott cipőket csak

Irimiás

készít, Timisoara II,
Andrássy-ut 12. sz.

“ORIENT” autógarage

Timisoara IV., Bem-u,
28-36. sz.
Telefon: 14-93, 23-24.

Béautók

bármikor és bárhova.
Éjjeli szolgálat.

Elsőreendű szlovén és beremendi

mész

legjobb minőségű, száraz

retorta faszén

beocini portland

cement

vaggontételekben és kicsinyben

Révai Adolfnál

Subotica, Csirkepiac.

Telefon 551.

Faszén csomagolva is kapható

VESZEK briliánst, törött
aranyat s ezü-
söt a legmagasabb napiáron.

Utvinyáncz Béla

órás és ékszerész

Timisoara, II. Három kir.-u. 4.

Györffy Testvérek

butorasztalesok Timisoara, II., Ré-
kás-ut 4. — Hálószobák minden-
féleszínben és formában állandóan
raktáron. Garantált munka, első-
rangú minőség, szolid árak!

Aki jó és olcsó bőr és cipéskellé-
keket akar vásárolni, az keresse fel

Kern Pál

bőrkereskedését, Te-
mesvár-Gyár. Fő-u. 2

1924. november 8.